ООО ГСЕ Красс
ОБЩИЕ УСЛОВИЯ БИЗНЕСА

GCE GROUP

ОБЩИЕ УСЛОВИЯ БИЗНЕСА

ПРЕАМБУЛА

1. Настоящие Общие условия применяются, когда стороны пришли к соглашению о совместной работе в письменной форме или иным образом. Отклонения от Условий не применяются, если это не согласовано в письменной форме. При использовании в этих условиях термин «письменный» или «в письменной форме» относится к документу, подписанному обеими сторонами, или письму, факсу, электронной почте или другим средствам, согласованным сторонами.

ИНФОРМАЦИЯ О ПРОДУКТЕ

2. Данные в информации о продукте и прайс-листах являются обязательными только в той мере, в которой они прямо указаны в договоре.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДОКУМЕНТЫ И ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ

3. Все чертежи и другие технические документы, касающиеся товаров или их изготовления, представленные одной стороной другой, до или после заключения договора, остаются в собственности передающей стороны. Чертежи, технические документы или другая техническая информация, полученные одной из сторон, не должны без согласия другой стороны использоваться для каких-либо иных целей, кроме тех, для которых они были представлены. Они не могут без согласия другой стороны копироваться, воспроизводиться, передаваться или иным образом передаваться третьей стороне.

4. GCE обязуется бесплатно предоставить Заказчику один экземпляр или большее количество согласованных копий чертежей и других технических документов, которые достаточно подробны, чтобы позволить Заказчику, осуществлять монтаж, пуско-наладку, эксплуатацию и техническое обслуживание (в том числе текущий ремонт) всех частей товара. GCE, однако, не обязан предоставлять производственные чертежи товаров или запасных частей.

ПРОБНАЯ ПАРТИЯ

5. Если испытание пробной партии было согласовано, то, если не оговорено иное, оно проводится там, где производится товар. Если технические требования к испытанию не были согласованы, испытание должно проводиться в соответствии с общей практикой в соответствующей отрасли страны, в которой производятся товары.

6. GCE уведомляет Заказчика в письменной форме о производстве испытания в срок, достаточный для того, чтобы позволить Заказчику присутствовать на испытании. Если заказчик получил такое уведомление, проверка может быть проведена, даже если Заказчик не присутствует на испытании. GCE запишет протокол испытания. Протокол испытаний направляется Заказчику. Отчет, если иное не указано Заказчиком, считается правильным для описания проведения теста и его результатов.

7. Если при проверке поставки обнаруживается, что товар не соответствует договору, GCE обязуется как можно скорее обеспечить соответствие товара договору. Если этого требует Заказчик, после этого проводится новое испытание. Однако Заказчик не может требовать проведения нового теста, если дефект был незначительным.

8. Если никакое другое разделение затрат не было согласовано, GCE несет все расходы по испытанию пробной партии, проводимой в месте производства товара. Заказчик, однако, при таких проверках доставки несет все расходы для своих представителей, включая расходы на проезд и проживание.

ДОСТАВКА

9. Если торговый договор был согласован, он должен толковаться в соответствии с ИНКОТЕРМС, действовавшим при заключении договора. Если условия торговли специально не оговорены, поставка осуществляется с завода.

ВРЕМЯ ДЛЯ ДОСТАВКИ.

10. Если вместо фиксированной даты поставки стороны договорились о периоде времени, в течение которого должна быть осуществлена доставка, такой период начинает действовать с момента заключения договора.

11. Если GCE считает, что он не сможет доставить товар в согласованное время или если задержка с его стороны кажется вероятной, он должен без неоправданной задержки письменно уведомить об этом Заказчика, указав причину задержки и, если возможно, время? когда можно ожидать доставки. Если GCE не дает такого уведомления, он должен, независимо от положений пунктов 13 и 14, возместить Заказчику любые дополнительные

расходы, которые он несет и которых он бы избежал, если бы он получил уведомление вовремя.

12. Если задержка в доставке вызвана обстоятельством, которое в соответствии с пунктом 36 является основанием для освобождения, или действием или бездействием со стороны Заказчика, включая приостановку GCE в соответствии с пунктом 18, время доставки должно быть продлено на период, что разумно с учетом обстоятельств дела. Время доставки должно быть продлено, даже если причина задержки наступает после первоначально согласованного времени доставки.

13. Если GCE не может доставить товар вовремя, Заказчик имеет право на возмещение убытков со дня, когда должна была состояться доставка. Возмещенные убытки подлежат оплате по ставке 0,5 % от согласованной цены за каждую полную неделю задержки. Если задержка касается только части товара, возмещенные убытки рассчитываются по той части цены, которая надлежащим образом относится к той части товара, которая не может быть использована из-за задержки. Уничтоженные убытки не должны превышать 7,5 % той части цены, по которой они рассчитаны.

    Возмещенные убытки наступают по письменному требованию Заказчика, но не до того, как все товары были доставлены или договор расторгнут в соответствии с пунктом 14. Заказчик теряет свое право на возмещенные убытки, если он не подал письменное требование о таких убытках в течение шести месяцев после времени доставки.

14. IЕсли Заказчик имеет право на максимальный возмещенный ущерб в соответствии с пунктом 13, и товар все еще не доставлен, Заказчик может письменно потребовать доставку в течение окончательного разумного периода, который должен составлять не менее одной недели. Если GCE не может выполнить поставку в течение такого последнего периода, и это не связано с какими-либо обстоятельствами, за которые Заказчик несет ответственность, Заказчик может путем письменного уведомления GCE расторгнуть договор в отношении той части товара, которая не может быть использована в связи с задержкой. В случае такого расторжения Заказчик также имеет право на компенсацию за ущерб, понесенный им из-за задержки GCE, в той степени, в которой ущерб превышает максимальный размер возмещенных убытков, которые Заказчик может требовать в соответствии с пунктом 13.

    Эта компенсация не должна превышать 7,5 % той части цены, которая надлежащим образом относится к той части товара, в отношении которой договор расторгнут. Заказчик также имеет право расторгнуть договор, направив письменное уведомление в GCE, если станет ясно, что будет задержка, которая в соответствии с пунктом 13 предоставит Заказчику право на максимальный возмещенный ущерб. В случае расторжения на этом основании Заказчик имеет право, как на максимальный возмещенный ущерб, так и на возмещение согласно третьему абзацу настоящего пункта. За исключением ликвидированных убытков в соответствии с пунктом 13 и расторжения договора с ограниченной компенсацией в соответствии с настоящим пунктом 14, все другие претензии в отношении задержки GCE должны быть исключены /Это ограничение ответственности GCE, однако, не применяется, если GCE виновен в грубой халатности.

15. Если Заказчик считает, что он не сможет принять поставку товара в согласованную дату, или если задержка с его стороны кажется вероятной, он должен без неоправданной задержки уведомить об этом GCE в письменном виде с указанием причины задержки и, если возможно, Время, когда он сможет принять доставку. Если Заказчик не принимает доставку в согласованную дату, он, тем не менее, должен произвести любую оплату, которая зависит от доставки, как если бы данный товар был доставлен. GCE организует хранение товара на риск и за счет Заказчика. Если Заказчик этого требует, GCE страхует товар за счет Заказчика.

16. Если Заказчик не принял поставку, как указано в пункте 15, из-за каких-либо обстоятельств, описанных в пункте 36, GCE может в письменном уведомлении потребовать от Заказчика принять поставку в течение разумного периода времени. Если по какой-либо причине, по которой GCE не несет ответственности, Заказчик не может принять поставку в течение этого периода, GCE может, письменно уведомив Заказчика, расторгнуть договор в отношении той части товара, которая готова к поставке, но не была доставлено по умолчанию Заказчика. Затем GCE имеет право на компенсацию за ущерб, понесенный им по причине неисполнения обязательств Заказчиком. Компенсация не должна превышать ту часть цены, которая надлежащим образом относится к той части товара, в отношении которой договор расторгнут.

ОПЛАТА

17. Если не согласовано иное, на согласованную цену покупки вместе с налогом на добавленную стоимость, если таковой имеется, выставляется счет в размере одной трети при заключении договора, одной трети, когда GCE дает письменное уведомление о том, что основная часть товаров готова к доставке. Окончательный расчет оплачивается при доставке товара. Сумма выставленного счета подлежит оплате через 30 дней после даты выставления счета.

18. Если Заказчик не платит, GCE имеет право на проценты с даты платежа по ставке процента, определенной законом о просроченных платежах в стране GCE. Если Заказчик не оплатит в установленный срок, GCE также, после уведомления Заказчика в письменной форме, приостанавливает выполнение своих договорных обязательств до тех пор, пока не будет произведена оплата.

19. Если Заказчик не уплатил причитающуюся сумму в течение трех месяцев после установленной даты, GCE может расторгнуть договор, письменно уведомив об этом Заказчика, и, в дополнение к процентам за просроченный платеж, потребовать компенсацию за понесенный им ущерб. Компенсация не должна превышать согласованную цену покупки.

ПАТЕНТНЫЕ ОБСТОЯТЕЛЬСТВА

20. Товары остаются в собственности GCE до полной их оплаты в той степени, в которой такое сохранение правового титула является действительным.

ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА ДЕФЕКТЫ

21. GCE обязуется в соответствии с положениями пунктов 23–33 ниже устранить любые дефекты в товарах, возникшие в результате неправильной конструкции, материалов или изготовления. GCE предоставляет инструкции по установке, где это применимо, и предлагает обучение по продукту установщикам, но из-за нескольких местных правовых требований на разных рынках, предусматривающих дальнейшую компетентность и сертификацию установщиков, а также тестирование, утверждение, запись и сертификацию установки, установщик должен нести ответственность за компетентность инсталляторов, или качество изготовления и записи инсталляций.

    GCE не несет ответственности за дефекты, возникающие из материала, предоставленного Заказчиком, или конструкции, оговоренной или указанной им.

22. Ответственность GCE не распространяется на дефекты, вызванные обстоятельствами, которые возникают после перехода риска к Заказчику. Ответственность, например, не распространяется на дефекты, вызванные условиями эксплуатации, которые отличаются от ожидаемых в договоре, или ненадлежащим использованием товаров. Он также не распространяется на дефекты, вызванные неправильным обслуживанием или неправильной установкой со стороны Заказчика, изменениями, предпринятыми без письменного согласия GCE, или неправильным ремонтом Заказчиком. Наконец, ответственность не распространяется на нормальный износ или порчу.

23. Ответственность GCE ограничивается дефектами, которые появляются в течение одного года с даты поставки товара. Если товары используются более интенсивно, чем согласовано, этот период должен быть сокращен пропорционально.

24. Для деталей, которые были отремонтированы или заменены в соответствии с пунктом 21, GCE несет такую же ответственность за дефекты, что и для оригинальных товаров в течение одного года. Для других частей товара срок ответственности, указанный в пункте 23, должен быть продлен только на тот период, в течение которого товары не могли быть использованы из-за дефекта, за который GCE несет ответственность.

25. Заказчик должен уведомить GCE в письменной форме о дефекте без неоправданной задержки после его появления и ни в коем случае не позднее, чем через две недели после истечения периода ответственности, определенного в пункте 23, как дополнено пунктом 24.

    Уведомление должно содержать описание того, как дефект проявляется. Если Заказчик не уведомит GCE в письменном виде в указанные выше сроки, он теряет право предъявлять какие-либо претензии в отношении дефекта. Если есть основания полагать, что дефект может привести к повреждению, уведомление должно быть дано немедленно. Если уведомление не было предоставлено немедленно, Заказчик теряет право предъявлять какие-либо претензии на основании причиненного ущерба, которого можно было бы избежать, если бы такое уведомление было получено.

26. В случае обнаружения серьезной озабоченности по поводу безопасности продукта в отношении продукта GCE, GCE выдает Уведомление о безопасности на месте или инициирует отзыв. В таких случаях Заказчики GCE, включая дистрибьюторов, обязаны передавать информацию заинтересованным Заказчикам и конечным пользователям, а также поддерживать сбор продуктов в случае отзыва. В случае серьезных инцидентов или несчастных случаев, связанных с продукцией GCE, GCE должна быть проинформирована и, если возможно, продукт предоставлен для анализа. Описание обстоятельств, приведших к аварии и другому подключенному оборудованию, помогает GCE в таком анализе.

27. После получения письменного уведомления в соответствии с пунктом 25, GCE устраняет дефект без неоправданной задержки. В пределах этого лимита должно быть выбрано время для исправительных работ, чтобы не создавать ненужных вмешательств в деятельность Заказчика. GCE несет расходы, указанные в пунктах 21–32. Ремонтные работы должны проводиться на территории Заказчика, если только GCE не сочтет целесообразным отправить дефектную деталь или товары, отправленные ему для ремонта или замены, в его собственном помещении.

    GCE выполняет демонтаж и повторную установку детали, если это требует специальных знаний. Если такие специальные знания не требуются, GCE выполнил свои обязательства в отношении дефекта, когда он доставил Заказчику надлежащим образом отремонтированные или замененные детали.

28. Если Заказчик направляет такое уведомление, как указано в пункте 25, и не обнаружено дефектов, за которые GCE несет ответственность, GCE имеет право на компенсацию за работу и расходы, понесенные им в результате уведомления.

29. Если для устранения дефекта требуется вмешательство в оборудование, отличное от товара, Заказчик несет ответственность за любую работу или связанные с этим расходы.

30. Все перевозки в связи с ремонтом или заменой осуществляются на риск и за счет GCE. Заказчик должен следовать инструкциям GCE относительно того, как будет осуществляться транспортировка.

31. Заказчик несет увеличение затрат на устранение дефекта, возникшего у GCE, когда товар находится в другом месте, чем в пункте назначения, указанном в договоре, или - если пункт назначения не указан - в месте доставки.

32. Дефектные части, которые были заменены в соответствии с пунктом 21, должны быть переданы в распоряжение GCE и становятся его собственностью.

33. Если GCE не сможет выполнить свои обязательства по пункту 26 в течение разумного периода времени, Заказчик может в письменном уведомлении потребовать от него сделать это в последний раз. Если GCE не выполнит свои обязательства в течение этого срока, Заказчик может по своему усмотрению:

    а) провести необходимые ремонтные работы и / или изготовить новые детали на риск и за счет GCE при условии, что Заказчик поступит разумным образом, или,

    б) требовать снижения согласованной цены покупки, не превышающей ее 15 %. Если дефект является существенным, Заказчик может вместо этого расторгнуть договор, направив письменное уведомление в GCE. Заказчик также имеет право на такое прекращение, если дефект остается существенным после мер, упомянутых в а). В случае расторжения, Заказчик имеет право на возмещение понесенного ущерба.
    Однако компенсация не должна превышать 15 % от согласованной покупной цены.

34. Независимо от положений пунктов 21–32, GCE не несет ответственности за дефекты какой-либо части товара в течение более двух лет с начала периода ответственности, указанного в пункте 23.

35. GCE не несет ответственности за дефекты, за исключением случаев, оговоренных в пунктах 21–33. Это относится к любым убыткам, которые может вызвать дефект, таким как потеря производства, потеря прибыли и другие косвенные экономические потери. Это ограничение ответственности GCE, однако, не применяется, если он был виновен в грубой небрежности.

ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА УЩЕРБ, СВЯЗАННЫЙ С ТОВАРОМ

36. Заказчик обязан возместить и обезопасить GCE в той степени, в которой GCE несет ответственность перед любой третьей стороной в отношении

ущерба или ущерба, за которые GCE не несет ответственности перед Заказчиком в соответствии с абзацами вторым и третьим настоящего пункта.

GCE не несет ответственности за ущерб, причиненный товаром:

а) любому (движимому или недвижимому) имуществу или косвенным убыткам, вызванным таким ущербом, возникшим в то время, когда товар находится во владении Заказчика, или
б) к продуктам, произведенным Заказчиком, или к продуктам, в состав которых входит продукция Заказчика.

Вышеуказанные ограничения ответственности GCE не применяются, если он был виновен в грубой небрежности. Если третье лицо подает иск о возмещении убытков или ущерба GCE или Заказчику, о которых говорится в настоящем пункте, другая сторона договора должна быть немедленно уведомлена об этом в письменном виде. GCE и Заказчик взаимно обязаны разрешить себя вызвать в суд или арбитраж, который рассматривает претензии к одному из них на основании ущерба или убытков, предположительно вызванных товарами. Однако ответственность между GCE и Заказчиком всегда должна быть урегулирована арбитражем в соответствии с пунктом 39.

ФОРМ-МАЖОР

37. Следующие обстоятельства являются основанием для облегчения, если они препятствуют выполнению контракта или делают выполнение необоснованно обременительным: производственные споры и любые другие обстоятельства, не зависящие от сторон, такие как пожар, война, мобилизация или военный вызов сопоставимые масштабы, реквизиция, конфискация, торговые и валютные ограничения, восстание и гражданские беспорядки, нехватка транспорта, общая нехватка материалов, ограничения в подаче электроэнергии и дефекты или задержки в поставках субподрядчиками, вызванные любыми такими обстоятельствами, как указано в настоящем документе.

    Вышеуказанные обстоятельства являются основанием для освобождения от ответственности только в том случае, если их влияние на исполнение договора не может быть предусмотрено во время заключения договора.

38. Сторона, желающая потребовать помощи в соответствии с пунктом 36, должна незамедлительно уведомить другую сторону в письменной форме о вмешательстве и прекращении таких обстоятельств.

    Если условия Форс-Мажор препятствуют выполнению Заказчиком своих обязательств, он возмещает расходы, понесенные продавцом при обеспечении и защите товара.

39. Несмотря на другие положения настоящих Общих условий, любая из сторон имеет право расторгнуть договор, письменно уведомив об этом другую сторону, если выполнение договора задерживается более чем на шесть месяцев по каким-либо основаниям для освобождения, как описано в пункте 36.

СПОРЫ. ПРИМЕНИМОЕ ПРАВО

40. Споры, возникающие из или в связи с договором, не должны передаваться в суд, но должны быть окончательно разрешены арбитражем в соответствии с законодательством об арбитраже, применимым в конкретной стране продажи GCE.

41. Все споры, возникающие из договора, должны рассматриваться в соответствии с законодательством конкретной страны продажи GCE.

МЕДИЦИНСКАЯ ТЕХНИКА / ТРЕБОВАНИЯ К ТОРГОВЛЕ МЕДИЦИНСКОЙ ТЕХНИКОЙ В СООТВЕТСТВИИ С НОРМАТИВН -ПРАВОВЫМ РЕГУЛИРОВАНИЕМ ОБЕСПЕЧЕНИЯ МЕДИЦИНСКОЙ ТЕХНИКОЙ (MDR)

42. Общие обязанности дистрибьютора

    Определения согласно MDR:

    «Дистрибьютор» – это физическое или юридическое лицо, которое, не будучи производителем или импортером, принимает участие в цепи поставок и обеспечивает наличие той или иной техники на рынке, вплоть до ее ввода в эксплуатацию.

    «Экономический оператор» – это производитель, официальный представитель, импортер или дистрибьютор.

    Заказчик / дистрибьютор признает свои обязательства и должен при любых обстоятельствах действовать в соответствии со статьей 14 раздела II MDR, «Общие обязанности дистрибьютора».

    a)Обеспечивать предоставление сопровождающих сведений вместе с изделием в формате исходного документа или в составе предоставляемого информационного пакета.

    b)При появлении проблем, особенно связанных с регулированием:

    a.Дистрибьюторы и все экономические операторы должны сотрудничать с производителем и властями в целях проведения расследования. Производитель может предложить необходимые коррективные действия, а именно: привести изделие в соответствие, изъять или отозвать его.

b.Соответствующие изделия должны быть переданы производителю по запросу вместе с другими связанными изделиями: газовыми цилиндрами, клапанами и другим оборудованием.

c)В целях идентификации в пределах цепи поставок экономические операторы (импортеры, дистрибьюторы, а также медицинские специалисты) должны обеспечить необходимый уровень прослеживаемости изделий согласно **статье 25 раздела III MDR**

d)В течение 10 лет или по меньшей мере в течение срока службы изделия экономические операторы должны быть в состоянии предоставить компетентным органам или производителю следующие сведения:

a.Экономический оператор, которому было поставлено изделие;
b.Экономический оператор, который поставил изделие;
c.Медицинское учреждение или специалист, которому было поставлено изделие

e)В дополнение к обязательствам, которые предусмотрены разделом II MDR для экономических операторов, а также принимая во внимание порядок поставки и применения изделий, особенно с учетом конфиденциальности пациентов, ожидается выполнение следующих действий:

a.Поддержка рыночных корректирующих действий в случае появления проблем с регулированием, в том числе – отзыв или восстановление изделий, предоставление сведений о безопасности, например, путем выявления пострадавших пользователей, карантина или возврата вызывающих подозрение изделий и т. п., согласно требованиям компании GCE
b.По запросу оказывать поддержку при сборе клинических и других данных, необходимых для пострегистрационного клинического наблюдения и пострегистрационного надзора

РЕГИОНАЛЬНЫЕ ОФИСЫ

ЕВРОПА

ЧЕШСКАЯ РЕСПУБЛИКА
ФРАНЦИЯ
ГЕРМАНИЯ
ВЕНГРИЯ
ИТАЛИЯ
ПОЛЬША
ПОРТУГАЛИЯ
РУМЫНИЯ
ИСПАНИЯ
ШВЕЦИЯ
ВЕЛИКОБРИТАНИЯ & ИРЛАНДИЯ

АМЕРИКА

ЛАТИНСКАЯ АМЕРИКА
МЕКСИКА
USA

АЗИЯ

КИТАЙ
ИНДИЯ
РОССИЯ

Посетите: **russia.gcegroup.com**

Gas Control Equipment

ООО “ ГСЕ Красс”,
ул. Кантемировская, д. 12А, 194100, Санкт-Петербург, Российская Федерация
Бесплатный тел.: 8 800 5000 423
www.gcegroup.com

GCE Group ОБЩИЕ УСЛОВИЯ БИЗНЕСА. © GCE Group 2020